

# Návod k obsluze

Verze 1.1

## Talířová bruska TS 300



**Návod pečlivě uschovejte pro pozdější použití.**

# Obsah

<b>1</b>	<b>Bezpečnost</b>	
1.1	Bezpečnostní upozornění (výstražné nápisy)	5
1.1.1	Klasifikace rizik	5
1.1.2	Další piktogramy	6
1.2	Správný účel použití	6
1.3	Nebezpečí, která může talířová bruska způsobit	7
1.4	Kvalifikace personálu	7
1.4.1	Cílová skupina	7
1.4.2	Autorizované osoby	8
1.5	Bezpečnostní opatření během provozu	8
1.6	Osobní ochranné prostředky	9
1.7	Bezpečnostní zařízení	9
1.7.1	Hlavní vypínač	10
1.7.2	Ochranný kryt proti odletu třísek	10
1.8	Bezpečnost během provozu	10
1.9	Bezpečnost při údržbě	11
1.9.1	Vypnutí a zajištění talířové brusky	11
1.9.2	Údržba mechanických částí	11
1.10	Hlášení o úrazu	11
1.11	Elektrická instalace	11
<b>2</b>	<b>Technické údaje</b>	
2.1	Elektrické připojení	12
2.2	Brusný kotouč	12
2.3	Rozměry	12
2.4	Okolní podmínky	12
2.5	Emise	12
<b>3</b>	<b>Montáž</b>	
3.1	Rozsah dodávky	13
3.1.1	Příslušenství	13
3.2	Skladování	13
3.3	Přeprava stroje	14
3.4	Vybalení a umístění	14
3.4.1	Vybalení	14
3.4.2	Požadavky na místo umístění	14
3.4.3	Montáž talířové brusky	15
3.5	Čistění stroje	15
3.6	První uvedení do provozu	16
3.6.1	Napájení	16
<b>4</b>	<b>Obsluha stroje</b>	
4.1	Ovládací prvky	17
4.2	Před začátkem práce	17
4.2.1	Nastavení sklonu pracovního stolu	18
4.2.2	Nastavení úhlového dorazu	18
4.3	Zapnutí stroje	19
4.4	Broušení s brusným talířem	19
4.5	Výměna brusného kotouče	20
4.6	Připojení odsávacího zařízení	21
<b>5</b>	<b>Údržba</b>	
5.1	Bezpečnost	22
5.1.1	Příprava	22
5.1.2	Opětovné spuštění	22
5.2	Kontrola a údržba	23
5.3	Opravy	23
5.4	Brusný talíř	23
<b>6</b>	<b>Náhradní díly TS 300</b>	
6.0.1	Seznam dílů	25
6.0.2	Objednávání	25
<b>7</b>	<b>Závady</b>	
<b>8</b>	<b>Příloha</b>	
8.1	Autorská práva	27

8.2	Záruka .....	27
8.3	Zpracování odpadu: .....	27
	8.3.1 Vyjmutí z provozu .....	28
	8.3.2 Zpracování obalu stroje .....	28
	8.3.3 Zpracování starého stroje .....	28
	8.3.4 Zpracování elektrických a elektronických komponentů .....	28
	8.3.5 Zpracování maziv a chladících kapalin .....	28
8.4	Zpracování odpadu pomocí sběrný odpadů .....	29
8.5	RoHS, 2002/95/ES .....	29
8.6	ES - Prohlášení o shodě .....	30

## Předmluva

### Změny

Těší nás, že jste si vybrali talířovou brusku od firmy Stürmer Maschinen GmbH.


Obrázky a ilustrace talířové brusky uvedené v tomto návodu k obsluze se mohou od reality lišit v detailech. Nemají ale žádný vliv na ovládání talířová brusky.

Změny v konstrukci, vybavení a příslušenství jsou vyhrazeny. Z údajů a popisů tedy nemohou být vyvozeny žádné nároky. Chyby jsou vyhrazeny.

# 1 Bezpečnost

## Vysvětlení symbolů

---

 udává další pokyny

---

 vyzývá k akci

---

 výčet

---

Tato část návodu k obsluze

- vysvětluje význam a použití upozornění uvedených v tomto návodu k obsluze,
- pevně stanovuje správný účel použití talířové brusky,
- upozorňuje na nebezpečí, která mohou ohrozit Vás a ostatní v případě, že se nebudete zcela řídit těmito pokyny,
- informuje o tom, jak předejít nebezpečí.

Kromě tohoto návodu k obsluze dbejte prosím také na

- příslušné zákony a předpisy,
- zákonné předpisy pro prevenci nehod.

Během instalace, provozu, údržby a opravy talířové brusky se musí dodržovat evropské normy.

Pokud národní legislativa v zemi určení nezahrnuje evropské normy, musí se dodržovat příslušné předpisy dané země.

Před prvním použitím talířové brusky je nutné přijmout nezbytná opatření odpovídající příslušným předpisům dané země.

**TENTO NÁVOD K OBSLUZE VŽDY USCHOVÁVEJTE V BLÍZKOSTI TALÍŘOVÉ BRUSKY PRO PŘÍADNÉ NAHLÉDNUTÍ.**

## INFORMACE



Pokud nelze problém vyřešit za pomoci tohoto návodu, neváhejte nás prosím kontaktovat s žádostí o odbornou radu:

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr. Robert-Pfleger-Str. 26

D-96103 Hallstadt

Tel.: 0049 (0) 9 51 96 555 - 0




Fax: 0049 (0) 9 51 96 555 - 55

E-Mail: [info@stuermer-maschinen.de](mailto:info@stuermer-maschinen.de)

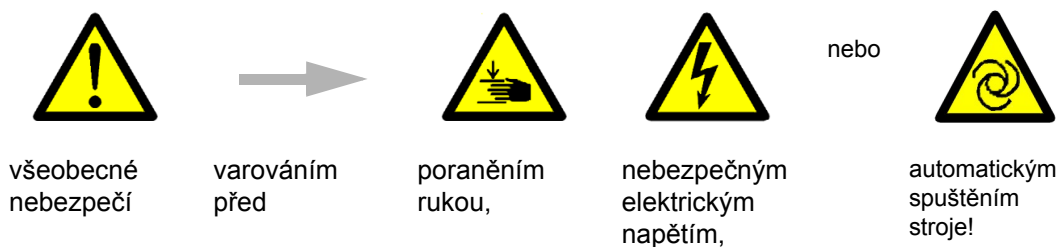
## 1.1 Bezpečnostní upozornění (výstražné nápisy)

### 1.1.1 Klasifikace rizik

Bezpečnostní upozornění řadíme do různých úrovní. Níže uvedená tabulka poskytuje přehled klasifikace symbolů (značek) a upozornění na konkrétní rizika a jejich možné důsledky.

Piktogram	Význam	Definice / následky
	<b>NEBEZPEČÍ!</b>	Hrozící nebezpečí, které může způsobit závažné poranění nebo smrt osob.
	<b>VAROVÁNÍ!</b>	Riziko: nebezpečí, které může způsobit závažná poranění nebo smrt osob.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b>	Nebezpečí nebo nebezpečný postup, který může způsobit poranění osob nebo škodu na majetku.
	<b>POZOR!</b>	Situace, která může způsobit poškození stroje, výrobku nebo jiné škody. Nehrozí riziko poranění osob.
	<b>INFORMACE</b>	Uživatelská doporučení a další důležité nebo užitečné informace a poznámky. Žádné nebezpečné nebo škodlivé důsledky pro osoby nebo majetek.

V případě konkrétních nebezpečí nahrazujeme piktogram



### 1.1.2 Další piktogramy



Varování před hořlavými látkami!



Vytáhněte zástrčku!



Zákaz čištění oděvu stlačeným vzduchem!



Používejte ochranné brýle!



Zákaz spouštění!



Používejte ochranná sluchátka!



Používejte bezpečnostní obuv!



Používejte ochranné rukavice!



Používejte ochranný oděv!



Chraňte životní prostředí!



Kontaktní adresa



Varování před rotujícími díly!

### 1.2 Správný účel použití

Talířová bruska je určena pro broušení dřeva a podobných materiálů. Talířová bruska smí být použita výhradně pro tento účel.

Pokud použijete stroj pro broušení škodlivého či prach vytvářejícího materiálu, musíte použít vhodné odsávací zařízení.

Používání již není v souladu s určeným účelem!

Pokud bude talířová bruska na dřevo použita jinak, než je uvedeno výše, nebo jsou na ní provedeny změny bez povolení firmy Optimum Maschinen GmbH, není již talířová bruska používána v souladu s určeným účelem.

Nepřebíráme žádnou záruku za škody způsobené v důsledku nesprávného použití.

Výslovně upozorňujeme na to, že provedením konstrukčních nebo technických změn či změn techniky postupu, které nebyly schváleny firmou Optimum Maschinen GmbH, záruka rovněž zaniká.

Součástí správného používání je i to, že

- dodržujete limity talířové brusky,
- respektujete návod k obsluze,
- dodržujete termíny kontrol a údržby.

**VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí poranění! Přestavby a změny provozních hodnot talířové brusky jsou zakázány! Ohrožují osoby a mohou vést až k poškození talířové brusky.**

**1.3****Nebezpečí, která může talířová bruska způsobit**

Talířová bruska odpovídá stavu techniky. Přesto zůstává zbytkové riziko, neboť talířová bruska pracuje s

- vysokými otáčkami,
- rotujícími díly,
- brusným kotoučem,
- elektrickým napětím a proudem.

Riziko pro zdraví osob v důsledku těchto ohrožení jsme konstruktivně minimalizovali s pomocí bezpečnostní techniky.

Pokud obsluhu a údržbu talířové brusky provádí nedostatečně kvalifikovaný personál, může se talířová bruska z důvodu špatné obsluhy nebo nesprávné údržby stát zdrojem nebezpečí.

**INFORMACE**

Všechny osoby, které mají co do činění s montáží, uváděním talířové brusky do provozu, obsluhou a údržbou, musejí

- mít odpovídající kvalifikaci,
- přesně dodržovat tento návod k obsluze.

Při nesprávném účelu použití

- mohou vznikat nebezpečí pro personál,
- může být ohrožena talířová bruska a další majetek,
- může dojít k negativnímu ovlivnění funkce talířové brusky.

Před prováděním čištění a údržby vždy odpojte talířovou brusku od zdroje napětí.

**VAROVÁNÍ!**

**Talířovou brusku provozujte vždy jen s funkčními bezpečnostními zařízeními. Pokud zjistíte, že je některé bezpečnostní zařízení vadné nebo demontované, ihned talířovou brusku vypněte!**

**Všechna provozní dodatková zařízení musejí být vybavena předepsanými bezpečnostními zařízeními.**

**Jako provozovatel jste za to zodpovědný!**

**1.4****Kvalifikace personálu****1.4.1****Cílová skupina**

Tento návod k obsluze je určen pro

- provozovatele,
- obsluhu,
- personál provádějící údržbu.

Proto se výstražné pokyny vztahují jak na obsluhu, tak i na údržbářský personál této talířové brusky.



Je zapotřebí jasně a jednoznačně určit, kdo bude za různé činnosti na stroji zodpovědný (obsluha, údržba, oprava).

Nejasné kompetence představují bezpečnostní riziko!

Pokud s talířovou bruskou nepracujete, vždy ji odpojte od zdroje napětí. Tím zamezíte zapnutí stroje nepovolanými osobami.

#### 1.4.2 Autorizované osoby



##### **VAROVÁNÍ!**

**Při nesprávné obsluze a údržbě talířové brusky vzniká nebezpečí pro osoby, věci a životní prostředí.**

**Na talířové brusce smějí pracovat jen autorizované osoby!**

Autorizovanými osobami pro obsluhu a údržbu jsou zaškolené osoby a odborníci provozovatele a výrobce.

##### **Provozovatel musí**

- provádět školení personálu,
- v pravidelných intervalech (alespoň jednou ročně) poučit personál o
  - všech bezpečnostních předpisech týkajících se stroje,
  - obsluze,
  - uznávaných pravidlech techniky,
- přezkušovat znalosti personálu,
- vést dokumentaci o školeních / poučeních,
- nechat účastníka potvrdit podpisem účast na školeních / poučeních,
- kontrolovat, zda personál pracuje bezpečně, je si vědom nebezpečí a zda dodržuje návod k obsluze.

##### **Obsluha musí**

- být vyškolená ohledně zacházení s talířovou bruskou,
- znát funkci a princip činnosti,
- před uvedením do provozu
  - přečíst návod k obsluze a porozumět mu,
  - být seznámena se všemi bezpečnostními zařízeními a předpisy.

Pro práci na následujících částech stroje platí další požadavky:

- Elektrické součásti a provozní prostředky: Pouze odborníci nebo pracovníci pod vedením a dohledem odborníka v oblasti elektroinstalací.



##### **INFORMACE**

Zástrčka talířové brusky musí být vždy volně přístupná.

#### 1.5

#### **Bezpečnostní opatření během provozu**



##### **UPOZORNĚNÍ!**

**Nebezpečí vdechnutí zdraví škodlivého prachu či mlhy.**

**V závislosti na zpracovávaném materiálu může vznikat zdraví škodlivý prach či mlha.**



Postarejte se o to, aby byl prach či mlha bezpečně odsáván na místě svého vzniku a vyveden či vyfiltrován pryč z pracovního prostoru. Použijte pro to vhodné odsávací zařízení.

## 1.6 Osobní ochranné prostředky

Při určitých pracích potřebujete osobní ochranné pomůcky jako ochranné vybavení. Jsou to:

- ochranná helma,
- ochranné brýle nebo ochranný kryt obličeje,
- ochranné rukavice,
- ochranná obuv s ocelovou výstuží,
- ochranná sluchátka.

Před započítím prací se přesvědčte, že jsou na pracovišti k dispozici předepsané osobní ochranné prostředky.



### UPOZORNĚNÍ!

Znečištěné, případně kontaminované osobní ochranné prostředky mohou vyvolat onemocnění. Čistěte své osobní ochranné prostředky po každém použití a pravidelně jednou týdně.



### Osobní ochranné prostředky pro speciální práce

Chraňte svůj obličej a oči: noste helmu s chráničem obličeje při všech pracích, kdy je ohrožen Váš obličej a oči.



Používejte ochranné rukavice, pokud berete do rukou součásti s ostrými hranami.



Noste ochrannou obuv, pokud montujete, demontujete nebo přemísťujete těžké součásti.

## 1.7 Bezpečnostní zařízení

Provozování talířové brusky je dovoleno pouze se správně fungujícími bezpečnostními zařízeními.

Talířovou brusku ihned vypněte, jakmile se některé bezpečnostní zařízení stane nefunkčním nebo je vadné.

Jste za to zodpovědní!

Pokud bylo některé bezpečnostní zařízení aktivováno nebo bylo poškozené, lze s talířovou bruskou znovu pracovat teprve poté, co

- byla odstraněna příčina poruchy,
- jste se přesvědčili, že tím nevznikne žádné nebezpečí pro osoby či majetek.



### VAROVÁNÍ!

**Pokud přemostíte, demontujete nebo jiným způsobem uvádíte bezpečnostní zařízení mimo provoz, ohrožujete tím sami sebe a jiné osoby, které na talířové brusce pracují.**

**Možné následky jsou:**

- **těžké poranění prasknutím brusného kotouče,**
- **poranění očí odletem jisker,**
- **poranění rukou,**
- **smrtelný úder elektrickým proudem.**

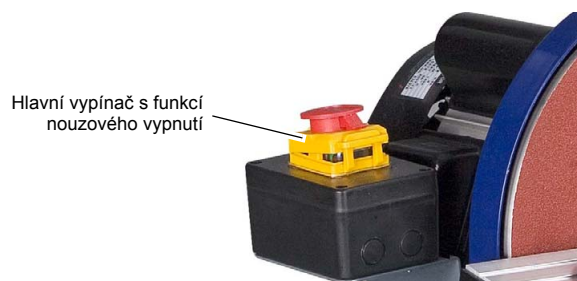
Talířová bruska má následující bezpečnostní zařízení:

- Hlavní vypínač s funkcí nouzového zastavení
- Ochranný kryt brusného kotouče.

### 1.7.1 Hlavní vypínač

Hlavní vypínač je vybaven funkcí nouzového vypnutí. Odklopte ochranný kryt vypínače, abyste mohli vypínač zapnout.

Po zapnutí ochranný kryt opět přiklopte, abyste zajistili funkci nouzového vypnutí.



Obr. 1-1: Hlavní vypínač



### VAROVÁNÍ!

**Talířová bruska běží i po stisknutí tlačítka nouzového vypnutí až 30 vteřin.**

### 1.7.2

### Ochranný kryt proti odletu třísek



Ochranný kryt na brusném kotouči snižuje odlet třísek během práce.

Používejte ochranné brýle!

Ochranný kryt proti odletu jisker



Obr. 1-2: Ochranný kryt

## 1.8 Bezpečnost během provozu

Na konkrétní nebezpečí při práci s talířovou bruskou a při práci na ní poukazujeme vždy při popisu těchto prací.



### VAROVÁNÍ!

**Před zapnutím talířové brusky se přesvědčte o tom, že tím**

- **nebudou ohroženy žádné osoby,**
- **nebude poškozen žádný majetek.**

Vyvarujte se všech způsobů práce, při nichž může být zpochybněna bezpečnost:

- Zajistěte, aby Vaší prací nebyl nikdo ohrožen.
- Při montáži, obsluze, údržbě a uvádění do provozu bezpodmínečně dodržujte instrukce tohoto návodu k obsluze.
- Nepracujte s talířovou bruskou, je-li Vaše schopnost soustředění z nějakého důvodu snížena – např. vlivem užívání léků.
- Dodržujte předpisy pro bezpečnost práce vydané příslušnou oborovou organizací nebo jiným dozorním úřadem.
- Nahlaste osobě provádějící dozor všechna ohrožení nebo závady.
- Používejte ochranné brýle.

**VAROVÁNÍ!**

**Nebezpečí požáru či výbuchu odletem jisker. Neprovozujte talířovou brusku v blízkosti hořlavých či výbušných látek.**

**1.9 Bezpečnost při údržbě**

Informujte obslužný personál včas o údržbářských pracích a opravách.

Hlašte a dokumentujte změny

Hlašte všechny změny talířové brusky, které mohou mít vliv na bezpečnost, jakož i změny jejího chování za provozu.

Dokumentujte všechny změny, nechte provést aktualizaci návodu k obsluze a provádějte školení personálu.

**1.9.1 Vypnutí a zajištění talířové brusky**

Před začátkem údržby vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Všechny díly jsou nyní odpojeny od proudu.

Umístěte na stroj výstražný štítek s informací o údržbě/opravě stroje.

**1.9.2 Údržba mechanických částí**

Před započítím nebo po ukončení prací nainstalujte, resp. odstraňte všechna ochranná a bezpečnostní zařízení, která jsou zapotřebí pro provádění údržby, jako jsou:

- kryty,
- bezpečnostní pokyny a výstražné štítky,
- zemnicí kabel.

Pokud odstraníte ochranná a bezpečnostní zařízení, umístěte je bezprostředně po ukončení prací zpět.

Překontrolujte jejich funkci!

**1.10 Hlášení o úrazu**

Informujte ihned své nadřízené a firmu Optimum Maschinen GmbH o úrazech, možných zdrojích nebezpečí a také o „skoro-úrazech“.

„Skoro-úrazy“ mohou mít mnoho příčin.

Čím rychleji nás budete informovat, tím rychleji můžeme příčinu odstranit.

**1.11 Elektrická instalace**

☞ „Údržba“ na straně 22

Elektrické zařízení stroje nechte pravidelně zkontrolovat, minimálně však jednou za půl roku.

Okamžitě nechte odstranit všechny závady, jako jsou uvolněné spoje, poškozené kabely atd.

Při práci na součástech nacházejících se pod napětím musí být přítomna i druhá osoba, aby mohla v případě naléhavé potřeby vypnout napájení.

Při poruchách v elektrickém napájení talířovou brusku ihned vypněte!

## 2 Technické údaje

Následující údaje jsou údaje o rozměrech a hmotnostech a výrobcem schválená data stroje.

<b>2.1 Elektrické připojení</b>	
Výkon motoru	0,75 kW; 230V ~50Hz
<b>2.2 Brusný kotouč</b>	
Průměr brusného kotouče [ mm ]	300
Počet otáček brusného kotouče [ 1/min ]	1580
<b>2.3 Rozměry</b>	
Délka [ mm ]	550
Šířka [ mm ]	420
Výška [ mm ]	450
Hmotnost [ kg ]	32
Rozměry brusného stolu [ mm ]	225 x 400
Průměr odsávacího nátrubku [ mm ]	63
Nastavení úhlu dorazu	± 60°
Úhel naklonění stolu	-15°-0°-+45°
<b>2.4 Okolní podmínky</b>	
Teplota	5 - 35 °C
Vlhkost vzduchu	25 - 80 %

### 2.5 Emise

Emise hluku talířové brusky činí méně než 76 dB(A).

Jestliže je na pracovišti talířové brusky v provozu více strojů, může působení hluku (imise) na obsluhu talířové brusky na pracovišti překročit 80 dB(A)..



#### INFORMACE

Tato hodnota byla naměřená na novém stroji za normálních provozních podmínek. Výše uvedená hodnota je úroveň emisí a ne nutně bezpečná provozní úroveň. V závislosti na stáří příp. opotřebením stroje se mohou hlukové vlastnosti stroje změnit. Dále závisí úroveň hluku také na dalších faktorech jako např. počtu otáček, materiálu, podmínkách napětí.

I když existuje závislost mezi stupněm emisí hluku a stupněm hlukového zatížení, nemůže toto být spolehlivě použito pro určení, zda jsou další opatření nutná či nikoliv.

Následující faktory ovlivňují skutečnou úroveň hlukového zatížení obsluhy stroje:

- charakteristika pracovní plochy např. velikost nebo tlumící vlastnosti,
- další zdroje hluku např. počet strojů,
- další běžící procesy v blízkosti a časové období

Kromě toho se může přípustná úroveň hluku na základě právních předpisů stát od státu lišit.

Tato informace o hlukových emisích by měla ale provozovateli stroje umožnit lepší ohodnocení nebezpečí a rizik.



#### POZOR!

**V závislosti na celkovém zatížení hlukem a základních limitech musí obsluha stroje použít ochranná sluchátka.**

**Doporučujeme použít běžná ochranná sluchátka.**



### 3 Montáž

#### 3.1 Rozsah dodávky

Zkontrolujte stroj ihned po dodání na případné poškození během přepravy. Porovnejte obsah dodávky s následujícím seznamem.

- Talířová bruska s pracovním stolem
- Úhlový doraz
- Šestihranný nástrčný klíč
- Návod k obsluze

#### 3.1.1 Příslušenství

Doporučujeme Vám používat pouze vysoce kvalitní originální příslušenství. Pouze tak je možno zaručit bezproblémový provoz a optimální pracovní výsledky.

Označení	Obj. číslo
Podložka se suchým zipem	5133 05000
Dělicí plech pro výměnu kotouče	590 0301
<b>Brusný kotouč TS 300 na suchý zip</b>	
Průměr 305 mm	5123 05060 (Zrnitost 60)
	5123 05080 (Zrnitost 80)
	5123 05100 (Zrnitost 100)
	5123 05120 (Zrnitost 120)
	5123 05150 (Zrnitost 150)
	5123 05180 (Zrnitost 180)

#### 3.2 Skladování



##### POZOR!

Při nesprávném skladování se mohou poškodit elektrické i mechanické součásti stroje. Skladujte zabalené nebo už vybalené díly pouze za stanovených okolních podmínek. Postupujte podle pokynů a specifikací uvedených na krabici:

- Křehké zboží  
(produkt vyžaduje pečlivé zacházení)



- Chraňte před vlhkostí
- ☞ „Okolní podmínky“ na straně 12



- Předepsaná skladovací poloha (označení stropu)



- Maximální skladovací výška

Např.: Na první krabici nesmí být skladována další.



V případě, že musí být stroj nebo jeho díly skladovány déle než 3 měsíce v jiných než ideálních podmínkách, se informujte u svého prodejce. ☞ „Okolní podmínky“ na straně 12

### 3.3 Přeprava stroje

Stroj je z pravidla dodáván ve zvláštní přepravní krabici. Krabici uschovejte pro další použití. K ochraně před vlhkostí a ušpiněním jsou všechny holé díly namazány.

Neskládejte stroje na hromadu. Abyste se vyhnuli poškození, nepokládejte žádné jiné předměty během přepravy a skladování na stroj.

Chraňte stroj před vlhkostí a deštěm. Dbejte především na to, aby nezvlhlo elektrické vybavení stroje.

#### POZOR!



**Při přepravě a ustavování berte na vědomí hmotnost stroje. Dbejte na to, aby přepravní prostředky a podklad, na který má být stroj postaven, toto zatížení unesly.**

### 3.4 Vybalení a umístění

#### 3.4.1 Vybalení

Stroj je dodáván kompletně připravený pro připojení do sítě. Po obdržení stroje překontrolujte prosím, zda nebyl při přepravě poškozen. Pokud by tomu tak bylo, informujte příslušnou přepravní firmu a prodejce.

#### 3.4.2 Požadavky na místo umístění

Uspořádejte svůj pracovní prostor kolem talířové brusky patřičně dle místních bezpečnostních předpisů.

#### INFORMACE



Pro zajištění dobré funkčnosti a vysoké přesnosti obrábění, stejně jako dlouhé životnosti stroje, by mělo místo umístění splňovat určitá kritéria.

#### Berte v úvahu následující body:

- Stroj smí být provozován pouze v suchách a větraných prostorách.
- Vyhněte se místům v blízkosti strojů, které produkují třísky nebo prach.
- Místo sestavení musí být bez vibrací, takže bez lisů, hoblovek atd.
- Podloží musí být vhodné pro talířovou brusku. Dbejte na nosnost a rovnost podlahy.

- Vyčnívající díly – jako např. podpěra, rukojeť – musí být zajištěny tak, aby nedošlo k ohrožení osob.
- Zajistěte dostatek prostoru pro personál, který bude stroj sestavovat a obsluhovat a pro transport materiálu.
- Zvažte také přístupnost pro údržbářské či opravářské práce.
- Zajistěte dostatečné osvětlení (minimálně 500 Lux, měřeno na hraně stroje). Při nižších hodnotách je třeba nainstalovat dodatečné osvětlení.



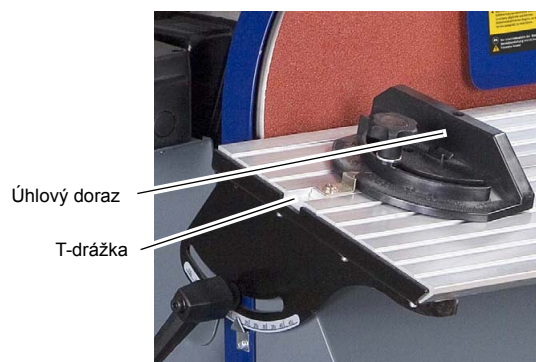
#### INFORMACE

Zástrčka talířové brusky musí být volně přístupná.

### 3.4.3

#### Montáž talířové brusky

- Talířová bruska je již smontována.
- Nasuňte úhlový doraz do T-drážky.
- Z krytu motoru odstraňte ochrannou fólii, aby byl motor dostatečně ochlazen a nepřehříval se.



Obr.3-1: Montáž talířové brusky

### 3.5

#### Čištění stroje

Pro ochranu před korozí jsou všechny nenatřené části stroje z výroby silně namazány ochranným voskem a ochranným tuhým mazivem. Před prvním uvedením do provozu stroj vyčistěte vhodným, ekologicky nezávadným čisticím prostředkem (k čištění doporučujeme petrolej!). K čištění nepoužívejte rozpouštědla, nitroředidla nebo jiné čisticí prostředky, které by mohly rozleptat lak stroje. Dodržujte údaje a pokyny výrobce čisticího prostředku. V průběhu čisticích prací dobře větrejte, aby se předešlo ohrožení zdraví jedovatými výpary.

Po důkladném vyčištění stroje všechny nenatřené součásti lehce naolejujte. Použijte mazací olej bez obsahu kyselin.

#### VAROVÁNÍ!

Mnoho čisticích prostředků je hořlavých a snadno zápalných. Během zacházení s čisticími prostředky se nesmí kouřit. Oheň a nezakryté světlo jsou zakázány!



#### INFORMACE

Olejové, mazací a čisticí prostředky ohrožují životní prostředí a nesmí být likvidovány do odpadních vod nebo běžného komunálního odpadu. Likvidujte tyto prostředky ekologicky. Hady na čištění nasáklé olejem, mazivy nebo čisticími prostředky jsou snadno hořlavé. Hady na čištění nebo čisticí bavlnu odkládejte do vhodné, uzavřené nádoby a odevzdejte je k ekologické likvidaci - nedávat do komunálního odpadu!



## 3.6 První uvedení do provozu

### 3.6.1 Napájení

- Připojte zástrčku talířové brusky do elektrické sítě.
- Zkontrolujte pojistky napájení dle technických údajů příkonu talířové brusky.



#### **VAROVÁNÍ!**

**První uvedení do provozu talířové brusky nezkušeným personálem ohrožuje osoby a vybavení.**

**Nepřebíráme žádnou záruku na základě nesprávně provedeného uvedení do provozu.**

- Přezkoušejte, zda se brusný talíř volně otáčí a dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu talíře a stolu.
- Přebizkontrolujte kabel a všechny elektrické části, zda nemají zjevné vady. Talířová bruska smí být uvedena do provozu pouze tehdy, když jsou všechny součásti v pořádku.
- Při závadách se obraťte na odborníka!



#### **POZOR!**

**Opravy, údržbu a vystrojení smí provádět pouze odborný personál na vypnutém stroji (vytáhnout síťovou zástrčku)!**

- Hlavní vypínač musí být v poloze VYP (AUS).
- Zástrčku připojujte do vhodné zásuvky.
- Hlavní vypínač sepněte do polohy ZAP (EIN) a brusný talíř nechte asi minutu běžet na zkoušku.



## 4 Obsluha stroje

Talířovou brusku provozujte pouze za následujících podmínek:

- Technický stav stroje je bezvadný.
- Stroj se používá pro určený účel.
- Dodržují se pokyny tohoto návodu k obsluze.
- Všechna bezpečnostní zařízení jsou nainstalovaná a aktivní.



Poruchy neprodleně odstraňte nebo je nechejte odstranit. V případě jakékoli provozní poruchy stroj ihned zastavte a zajistěte, aby nebyl spuštěn náhodně nebo bez povolení.

O jakékoli úpravě ihned informujte oprávněnou osobu

### 4.1 Ovládací prvky



### 4.2 Před začátkem práce

Vždy před začátkem broušení zkontrolujte, zda není na obrobku nanesen olej, tuk či zbytky barvy. Tím zamezíte možnému zašpinění či poškození brusného kotouče. Kontrolujte stav brusného kotouče. Pokud je brusný kotouč poškozený či pošpiněný, musí být vyměněn.

☞ „Příslušenství“ na straně 13

**Před každým začátkem práce proveďte následující kontroly:**

- Překontrolujte všechny kabely a zástrčky.
- Překontrolujte směr brusného talíře.
- Překontrolujte, zda je pracovní stůl pevně přitažen.
- Nezapomeňte, že pro různé práce existují brusné kotouče s různou zrnitostí.
- Před spuštěním brusky dbejte na to, aby se brusný talíř nechal volně otáčet a nebyl bržděn nebo blokován přesahujícími obrobky.
- Dodržujte možnou (šrafovaný) pracovní oblast talířové brusky. Opracovávání obrobků mimo tuto šrafovanou oblast může vést k nebezpečným situacím. ☞ „Broušení s brusným talířem“ na straně 19



### VAROVÁNÍ!

Rotující součásti! K práci přistupujte s rozmyslem. Dávejte pozor na to, co děláte. Zejména dávejte pozor na rotující součásti. Noste těsně přiléhající oděv. Dbejte na to, aby vlasy nebo části oděvů nebyly zachyceny rotujícími díly! Noste síťku na vlasy. Při práci se strojem nenoste žádné šperky.



Odlétávající třísky a vymršťované díly! Noste bezpodmínečně ochranné brýle! Chraňte své oči před odlétávajícími třískami a jinými úlomky.

#### 4.2.1 Nastavení sklonu pracovního stolu



Obr.4-1: Nastavení sklonu

- Odpojte talířovou brusku z elektrické sítě (vytáhněte zástrčku).
- Pracovní stůl může být povolen pomocí obou upínacích pák vlevo a vpravo.
- Stejně tak se na obou stranách nachází stupnice. Navíc je na levé straně umístěna značka. Pomocí značky nastavte zvolenou hodnotu úhlu.
- Po nastavení úhlu překontrolujte volný chod brusného talíře.
- Po každém přestavení úhlu stolu pevně utáhněte upínací páku.
- Opět připojte talířovou brusku do elektrické sítě.
- Pro nastavení úhlu (např. 90°) můžete také použít příložný úhelník a pracovní stůl pomocí něj nastavit vzhledem k brusnému talíři.
- Tato nastavení mohou platit pouze jako přibližná vizuální nastavení.

#### 4.2.2 Nastavení úhlového dorazu



Obr.4-2: Nastavení úhlového dorazu

- Úhlový doraz na pracovním stole může být povolen pomocí upínacího šroubu.

- Pomocí stupnice se nastaví zvolené úhlové stupně na značce na vodící liště.
- Po nastavení se upínací šroub opět utáhne a úhlový doraz pevně upne ve vedení.
- Pro speciální nastavení úhlu např. 90° můžete použít také plochý úhelník a doraz úhlu vyrovnat proti brusnému talíři.
- Tato nastavení mohou platit pouze jako přibližná vizuální nastavení.

### 4.3 Zapnutí stroje

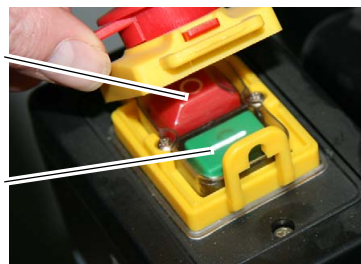


#### VAROVÁNÍ!

**Talířová bruska běží i po vypnutí ještě asi 30 vteřin.**

Hlavní vypínač VYP

Hlavní vypínač ZAP



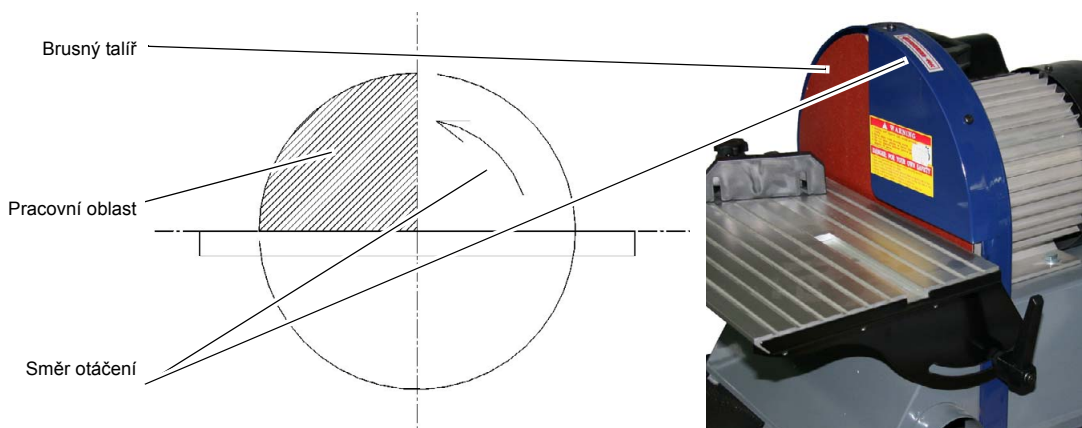
Obr.4-3: Hlavní vypínač

#### Pokyny k průběhu broušení

- Při broušení dodržujte bezpečnostní pokyny a používejte ochranná zařízení na stroji jakož i Vaše osobní ochranné vybavení (ochranné brýle, ochranná sluchátka, bezpečnostní obuv atd.).
- Při broušení materiál netlačte příliš silně na brusný talíř.
- Dbejte na to, aby mezera mezi pracovním stolem a brusným kotoučem nebyla nastavena příliš velká. **Zejména u tenkých materiálů (např. tenká překližka, dýha...) hrozí nebezpečí, že materiál bude vtažen do mezery!**
- Protože stroj nemá žádné možnosti upnutí materiálu, je důležité, aby Váš obrobek ležel na pracovním stole pokud možno celou plochou a aby mohl být pevně držen!
- Dbejte na dobrý stav brusného kotouče a opotřebovaný brusný kotouč včas vyměňte. Pouze s bezvadnými nástroji dosáhnete dobré kvality!

### 4.4 Broušení s brusným talířem

Dodržujte možnou pracovní oblast (šrafovaně) talířové brusky. Opracovávání obrobků mimo tuto šrafovanou oblast může vést k nebezpečným situacím.



Obr.4-4: Pracovní oblast brusného talíře

## 4.5 Výměna brusného kotouče



Obr.4-5: Výměna brusného kotouče



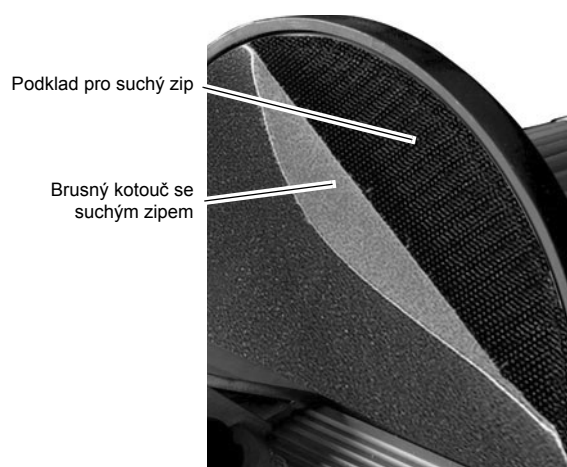
- Talířovou brusku odpojte od sítě (vytáhnout zástrčku).
- Povolte šest šroubů a odejměte pracovní stůl.
- Odstraňte nyní dva šrouby a přední kryt.
- Odstraňte opotřebovaný brusný kotouč z brusného talíře.
- Brusný talíř očistěte od zbytků lepidla a jiných nečistot. Pro odstranění použijte vhodné rozpouštědlo. Doporučujeme nitroředidlo. Na obzvláště obtížná místa může být použit např. odlakovač na nehty. Dodržujte bezpodmínečně pokyny výrobce čistícího prostředku popř. ředidla.



### VAROVÁNÍ!

**Všechny čistící prostředky jsou požárně nebezpečné a snadno zápalné. Některá ředidla jsou zdraví nebezpečná. Dodržujte bezpodmínečně pokyny výrobce čistícího prostředku popř. ředidla. Během manipulace s čistícími prostředky nebo ředidly se nesmí kouřit. Zákaz používání ohně a přímého světla!**

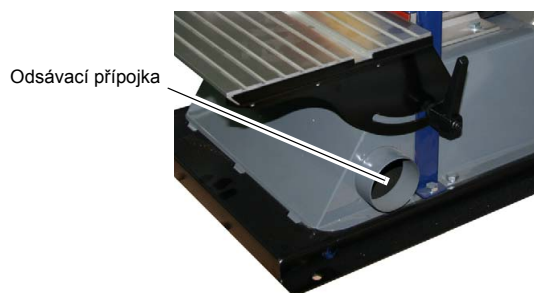
- Nyní můžete připevnit nový brusný kotouč (u lepicích kotoučů dbejte na to, aby nebyl podklad mastný).
- Na závěr opět namontujte kryt brusného kotouče popř. pracovní stůl. Dbejte na volný běh brusného talíře vůči pracovnímu stolu (popř. nastavte vzdálenost).
- Talířovou brusku opět připojte k síti.



Obr.4-6: Montáž podkladu pro suchý zip a brusného kotouče

#### 4.6 Připojení odsávacího zařízení

Na pravé straně pod pracovním stolem se nachází připojovací hrdlo pro připojení odsávacího zařízení. Vnitřní průměr činí 40 mm.



Obr.4-7: Odsávací přípojka

## 5 Údržba

V této kapitole naleznete důležité informace týkající se

- kontroly
- údržby
- oprav

talířové brusky.



### POZOR!

Řádně prováděná pravidelná údržba je základním předpokladem pro

- bezpečný provoz,
- bezporuchový provoz,
- dlouhou životnost talířové brusky a
- kvalitu výrobků, které vyrábíte.

Instalace a zařízení od jiných výrobců musí být rovněž v optimálním stavu.

### 5.1 Bezpečnost



#### VAROVÁNÍ!

Důsledky nesprávné údržby nebo oprav mohou zahrnovat:

- Velmi vážná poranění osob pracujících na talířové brusce
- Poškození talířové brusky

Údržbu a opravy talířové brusky mohou provádět pouze kvalifikované osoby.

#### 5.1.1 Příprava



#### VAROVÁNÍ!

Údržbu a opravy talířové brusky provádějte pouze, pokud byla odpojena zástrčka od přívodu elektřiny a bruska je zajištěna proti nechtěnému zapnutí.

☞ „Vypnutí a zajištění talířové brusky“ na straně 11

Připevňte na stroj výstražný štítek.

#### 5.1.2 Opětovné spuštění

Před opětovným spuštěním proveďte bezpečnostní kontrolu.



#### VAROVÁNÍ!

Před připojením stroje musíte zkontrolovat, že nehrozí žádné nebezpečí osobám a že není talířová bruska poškozená.

## 5.2 Kontrola a údržba

Způsob a stupeň opotřebení závisí ve velké míře na individuálním použití a provozních podmínkách. Talířová bruska je v podstatě bezúdržbová.

- Čistěte talířovou brusku v pravidelných intervalech. Odstraňte prach a nános z krytu a odsávací přípojky.
- Pravidelně kontrolujte brusný kotouč na případné poškození / trhliny.

## 5.3 Opravy

Pro jakoukoliv opravu si vyžádejte autorizovaný servis od vašeho prodejce nebo nám talířovou brusku zašlete.

Pokud opravy provádí kvalifikovaní pracovníci, musí dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Společnost Stürmer Maschinen GmbH neodpovídá ani neručí za škody vzniklé vlivem nesprávného užívání nebo nedodržením pokynů této příručky.

Pro opravy používejte pouze

- nepoškozené a vhodné nástroje,
- originální náhradní díly nebo sériově vyráběné součásti výslovně schválené firmou Stürmer Maschinen GmbH.

## 5.4 Brusný talíř

Doporučujeme Vám používat pouze vysoce kvalitní originální příslušenství od Stürmer Maschinen GmbH. Pouze s originálním příslušenstvím dosáhnete plynulého provozu a optimálních pracovních výsledků.

 „Příslušenství“ na straně 13

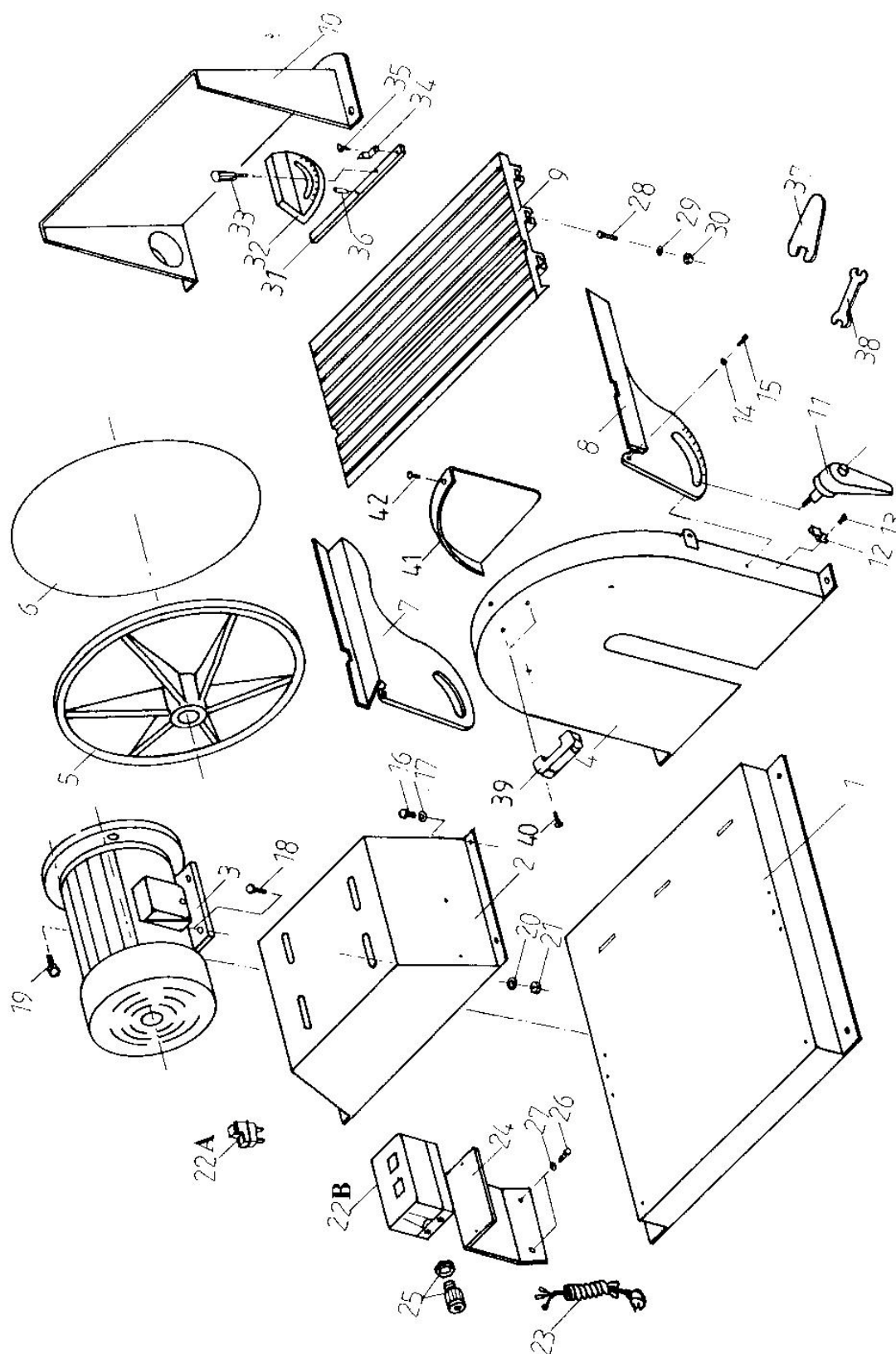


### INFORMACE

Na brusný papír jsou nalepeny zrnka elektrokorundu nebo karbidu křemíku. Zrnitost označuje, zda je hrubý, střední či jemný. Například zrnitost 100-180 označuje jemnou zrnitost. Čísla (40, 60, 80, 120) udávají počet zrn na délku 25,4 mm.

Čím vyšší číslo zrnitosti, tím větší jemnost brusného kotouče.

## 6 Náhradní díly TS 300





## 6.0.1 Seznam dílů

Pos.	Popis (DE)	Popis (EN)	Množství	Velikost	Objednací číslo
1	Grundgestell	Base	1		0590030001
2	Gestell für Motor	Motor base	1		0590030002
3	Motor	Motor	1		0590030003
4	Abdeckung	Cover	1		0590030004
5	Drehscheibe	Disc	1		0590030005
6	Schleifteller	Sanding paper	1		0590030006
7	Einstellwinkel links	Left Tilting Turning	1		0590030007
8	Einstellwinkel rechts	Right Tilting Turning	1		0590030008
9	Tisch	Table	1		0590030009
9-1	Klettauflage	Velcro pad	1		3357801
9-2	Schleifteller TS 305, Klettverschluss	Sand disc TS 305, velcro fastener	1	? 305mm, K 40	3357854
			1	? 305mm, K 60	3357856
			1	? 305mm, K 80	3357858
			1	? 305mm, K 100	3357860
			1	? 305mm, K 120	3357862
			1	? 305mm, K 150	3357865
10	Abdeckung	Cover	1		0590030010
11	Griffschraube	Handle	2	M8x16	0590030011
12	Anzeige	Pointer	1		0590030012
13	Sechskantschraube	Hex. Socket Head screw	1	M4x8	0590030013
14	Scheibe	Washer	2	M6	0590030014
15	Schraube	Screw	2	M6x8	0590030015
16	Schraube	Screw	6	M8x12	0590030016
17	Scheibe	Washer	4	8	0590030017
18	Schraube	Screw	2	M8x25	0590030018
19	Schraube	Screw	4	M8x20	0590030019
20	Scheibe	Washer	4	8	0590030020
21	Mutter	Nut	4	M8	0590030021
22A	Schalter	Switch	1		0590030022A
22B	Schalter	Switch	1		0590030022B
23	Anschlusskabel	Power cord	1		0590030023
28	Schraube	Screw	6	M6x20	0590030028
29	Scheibe	Washer	6	6	0590030029
30	Mutter	Nut	6	M6	0590030030
31	Klemmleiste	Miter bar	1		0590030031
32	Winkelanschlag	Miter gage	1		0590030032
33	Klemmschraube	Bolt	1		0590030033
34	Anzeige	Pointer	1		0590030034
35	Sechskantschraube	Hex. Socket Head screw	1		0590030035
36	Zylinderstift	Pin	1	5x20	0590030036
39	Griff	Handle	1		0590030039
40	Sechskantschraube	Hex. Socket Head screw	2	M6x20	0590030040
41	Schutzabdeckung	Safety guard	1		0590030041
42	Schraube	Screw	2	M5x8	0590030042

## 6.0.2 Objednávání

V objednávce náhradních dílů, prosím, uvádějte:

- Typ stroje
- Rok výroby
- Číslo náhradního dílu (skládá se z 0 + číslo dílu + číslo pozice) + Popis
- Počet kusů

Příklad:

- Holzkraft TS 300
- Rok výroby 2009
- Číslo náhradního dílu 0 + 5900300 + 39 = 0590030039 (Rukojeť)
- 1 kus

## 7 Závady

Závada	Možná příčina	Odstranění
Motor přetížen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Omezené nasávání chladícího vzduchu motoru</li> <li>• Příliš velký přítlak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Překontrolovat a vyčistit</li> <li>• Pracovat s menším přítlakem</li> </ul>
Vtažení obrobku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstup mezi brusným kotoučem a pracovním stolem je příliš velký</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmenšit odstup mezi brusným kotoučem a pracovním stolem</li> </ul>
Krátká životnost brusného kotouče	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brusný kotouč má příliš jemnou zrnitost</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Použít brusný kotouč s hrubší zrnitostí</li> </ul>
Špatná kresba broušení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brusný kotouč má příliš hrubou zrnitost</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Použít brusný kotouč s jemnou zrnitostí</li> </ul>
Brusný úhel neodpovídá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavené úhly na pracovním stole nebo na dorazu úhlu nejsou vhodné</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Překontrolovat úhel a v případě potřeby znovu nastavit</li> <li>☞ „Nastavení sklonu pracovního stolu“ na straně 18</li> <li>☞ „Nastavení úhlového dorazu“ na straně 18</li> </ul>
Brusný kotouč neběží opticky přesně kruhovitě	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brusný kotouč je umístěn nesoustředně</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brusný kotouč umístit soustředně</li> </ul>

## 8 Příloha

### 8.1 Autorská práva

© 2009

Pro tuto dokumentaci platí autorská práva. Veškerá odvozená práva jsou rovněž vyhrazena, zejména pak celá či částečná práva na překlad, dotisk, využití číselných údajů, vysílání, reprodukci fotomechanickými či jinými prostředky a záznam systémy zpracování dat.

Společnost si vyhrazuje právo provádět technické změny bez předchozího upozornění.

### 8.2 Záruka

V rámci záručních podmínek poskytuje společnost Stürmer záruku na dokonalou kvalitu svých produktů a uhradí veškeré náklady na opravu či výměnu vadných částí v případě konstrukční chyby, vady na materiálu či vadného zpracování.

Záruční doba je poskytována v délce 24 měsíců. Pro záruční reklamaci z důvodu konstrukčních chyb, vad na materiálu či vadného zpracování je podmínkou:

- Kupní doklad a dodržení návodu k použití  
Při záruční reklamaci jste povinni předložit originál kupního dokladu. Tento musí obsahovat úplnou adresu, datum koupě a označení typu výrobku.  
U zařízení je nutno dodržovat příslušný návod k použití a bezpečnostní pokyny. Poškození vyplývající z chybné obsluhy nelze uznat jako záruční reklamaci.
- Správné použití zařízení  
Produkty společnosti Stürmer jsou svou konstrukcí a dimenzováním určeny ke konkrétním účelům. Tyto jsou uvedeny v návodu k použití.  
Záruční reklamaci nelze uznat v případě, že nebyl řádně dodržen návod k použití nebo bylo-li zařízení použito k účelům, k nimž není určeno, nebo bylo-li použito společně s nevhodným příslušenstvím.
- Údržba a čištění  
Na zařízení je nutné provádět údržbu a čištění v pravidelných intervalech podle pokynů uvedených v návodu k obsluze.  
Nárok na záruční reklamaci zaniká zásahem třetí strany. Údržba a čištění obvykle netvoří součást záruční reklamace.
- Originální náhradní díly  
Používejte výhradně originální náhradní díly a originální příslušenství. Toto je k dispozici u autorizovaných prodejců.  
Při použití jiných než originálních dílů může dojít k následnému poškození zařízení a zvyšuje se riziko nehody. Na demontovaná nebo částečně demontovaná zařízení a zařízení, k jejichž opravě byly použity cizí díly, se záruční reklamace nevztahuje.
- Spotřební díly  
Některé díly podléhají běžnému opotřebení, resp. standardnímu opotřebení použitím na daném typu zařízení.  
K těmto dílům patří např. klínové řemeny, ložiska, spínače, vodiče, těsnění a podložky apod.  
Na tyto spotřební díly se nevztahují záruční podmínky.

### 8.3 Zpracování odpadu:

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se zbytky nedostaly do prostředí, ale byly odborně zlikvidovány.

Prosím zlikvidujte balení a později i samotný vysloužilý stroj dle platných směrnic.

### 8.3.1 Vyjmutí z provozu



#### VAROVÁNÍ:

Vysloužilé stroje se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
- Odstraňte připojovací kabel.
- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Vyjměte baterie a akumulátory (pokud jsou přítomny).
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a zužitkovatelných částí.
- Zpracujte provozní látky a části stroje.

### 8.3.2 Zpracování obalu stroje

Všechny použité materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí zásadně dojít k jejich hmotné recyklaci.

Dřevo může být znovu zpracováno nebo zlikvidováno. Kartonové části mohou být rozdrceny a dány do sběru papíru. Folie jsou z polyethylenu (PE) a polštářové dílce z polystyrenu (EPS). Tyto látky mohou být po zpracování opět použity, pokud je předáte do určené sběrný či podniku zpracovávajícího odpad. Čistý obalový materiál předejte dál, aby došlo k jeho opětovnému použití.

### 8.3.3 Zpracování starého stroje



#### INFORMACE

Postarejte se prosím o to, aby všechny části stroje byly zlikvidovány pouze zamýšlenou cestou.

Neopomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek. Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů. Pro zpracování odpadu se případně poradte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

### 8.3.4 Zpracování elektrických a elektronických komponentů

Prosím zpracujte odpady odborně, dle platných předpisů. Stroj obsahuje elektrické a elektronické komponenty a nesmí být likvidován jako domovní odpad. Podle směrnice EU 2002/96 o elektrických a elektronických přístrojích, musí být shromažďovány odděleně opotřebované elektrické nářadí a elektrické stroje, aby mohlo dojít k jejich recyklaci.

Jako provozovatelé stroje byste měli mít informace o autorizovaném sběrném systému, který je pro Vás platný. Prosím odborně zpracujte baterie a akumulátory. Vyhazujte jen vybité akumulátory do sběrných míst.

### 8.3.5 Zpracování maziv a chladících kapalin



#### POZOR!

Ujistěte se prosím, že likvidujete maziva a chladících kapalin ohleduplně vůči životnímu prostředí. Dodržujte pokyny svého komunálního shromáždění.



#### INFORMACE

Použité chladící kapaliny a oleje spolu nemíchejte, neboť pouze nesmíchané použité oleje jsou recyklovatelné bez předčištění.

Pokyny pro likvidaci udává výrobce daného maziva či chladící kapaliny. Obraťte se proto na konkrétní údaje výrobku.

#### 8.4 Zpracování odpadu pomocí sběrných odpadů



Zpracování odpadu použitých elektrických a elektronických strojů je zavedeno v zemích EU a dalších evropských zemích. Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických přístrojů. Správným zacházením s přístrojem chráníte přírodu a zdraví všech. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.

#### 8.5 RoHS, 2002/95/ES



Označení uvedené na produktu nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek vyhovuje evropské směrnici 2002/95/ES.

## 8.6 ES - Prohlášení o shodě

Výrobce: Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že níže uvedený výrobek

Typ stroje: Talířová bruska

Označení stroje: **TS 300**

Příslušné EU směrnice:

Strojní směrnice 98/37/ES, Příloha II A

Směrnice o elektromagnetické sná- 89/336/EHS  
šenlivosti

Nízkonapěťová směrnice 2006/95/ES

odpovídá ustanovením uvedených směrnic a harmonizovaných norem.:

EN 60034-1: 09/2000	Točivé elektrické stroje - Část 1: Jmenovité vlastnosti a údaje.
EN 60034-9: 06/1998	Točivé elektrické stroje - Část 9: Mezní hodnoty hluku.
EN 60204-1:11/1998	Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky.
EN 50081-2:03/1994	Elektromagnetická kompatibilita - Všeobecná norma týkající se vyzařování - Část 2: Průmyslové prostředí
EN 60034-12:01/1996	Točivé elektrické stroje - Část 12: Rozběhové vlastnosti jednofázových trojfázových asynchronních motorů nakrátko
EN 61000-3-3: 03/1996	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem $\leq 16$ A, které není předmětem podmíněného připojení
EN 62079:2001 (VDE 0039) IEC 62079:2001	Zhotovování návodů - Strukturování, obsah a prezentace

Kilian Stürmer  
(Vedoucí obchodu)

Hallstadt, 28.11.2008



